

Parroquia de la Asunción de la Santísima Virgen María
10930 Alder Dr, Truckee, California 96161

Teléfono (530) 587-3595 * Fax (530) 582-8648

Sitio web: <http://www.assumptiontruckee.com>

Correo electrónico: info@assumptiontruckee.com

Facebook: *Iglesia Católica de la Asunción de la Santísima Virgen María, Truckee, CA Rev. Davis Koottala – Pastor*

Horario de oficina: lunes, martes, jueves y viernes. – 9:00 a.m. a 5:00 p.m. (personal disponible de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.)

Cerrado los miércoles y los fines de semana

Horario de Misas: Truckee

Laborables: lunes, martes y viernes. - 8:00 a.m.

Sábado: Servicio de vigilia 5:00 p.m. (inglés) y 6:30 p.m. (español)

Domingo: 9:00 a.m. (inglés)

Confesiones: Sáb. 3:30 p.m. a 4:30 p.m. (inglés/español)

Adoración de la Sagrada Eucaristía: Vie. 8:30 a.m. a 9:30 a.m. (inglés), 2do viernes. del mes 6:30 p.m. (Español)

Horario de Misas: Kings Beach

Día de la semana: Jue. 8:00 a.m. (bilingüe)

Domingo: 4:00 p.m. (inglés) y 5:30 p.m. (español)

Confesiones: Domingo 3:30 p.m.

Días Santos de Precepto: el horario de misas se publicará en el sitio web, el boletín y la página de Facebook

Matrimonio, bautismos, ministerio a los confinados en el hogar y 15 años: comuníquese con la oficina parroquial

ORIENTACIÓN PARA PADRES DE CCD

Se requiere que al menos un (1) padre asista a una (1) de las fechas de orientación a continuación. La asistencia es obligatoria.

Kings Beach:

Domingo, 30 de agosto, 6:30 - 7:30 pm

Truckee:

Lunes, 31 de agosto, 6:00 – 7:00 pm

Martes, 1 de septiembre, 6:00 - 7:00 pm

Septiembre 21 - 25: Primera semana de Clases de Catecismo

¡RESERVA LA FECHA!

¡Acompáñanos el sábado 15 de agosto para celebrar la Solemnidad de la Asunción de la Bienaventurada Virgen María y nuestro segundo picnic parroquial anual! Después de la misa, el picnic se llevará a cabo de las 10:00 a. m. a la 1:00 p. m. en los terrenos de la parroquia y incluirá comida GRATIS y diversión con nuestra familia parroquial.

Todos están invitados a cultivar el espíritu de comunidad y a traer a su familia y amigos; ¡esperamos verlos allí!



ADORACIÓN ANTES DE LA MISA DIARIA

A partir de esta semana, invitamos a nuestra familia parroquial a pasar un tiempo en presencia de Nuestro Señor a través de la Adoración del Santísimo Sacramento antes de la Misa diaria. La adoración comenzará a las 7:30 a. m., antes de la Misa de las 8:00 a. m., lo que nos permitirá disfrutar de media hora de oración tranquila y reflexión antes de la celebración de la Eucaristía.

Esta será una hermosa oportunidad para aquietar nuestros corazones, entrar en oración y prepararnos para recibir a Jesús en la Sagrada Eucaristía.



Animamos a todos los feligreses a llegar un poco antes a la misa diaria y aprovechar este precioso tiempo de oración y reflexión. Que estos momentos ante el Santísimo Sacramento profundicen nuestro amor por Cristo y nos ayuden a comenzar cada día con nuestros corazones centrados en Él.

SOLEMNIDAD DE LA ASUNCIÓN DE LA BIENAVENTURADA VIRGEN MARÍA

¡Acompáñanos a celebrar con alegría la Solemnidad de la Asunción de la Bienaventurada Virgen María, la fiesta patronal de nuestra parroquia! Invitamos cordialmente a todos los feligreses y visitantes a honrar a nuestra Santísima Madre participando en el Santo Sacrificio de la Misa.



Misas de vigilia – Viernes, 14 de agosto

- **4:00 PM** – Parroquia de la Asunción, Truckee (bilingüe)
- **6:00 PM** – Nuestra Señora del Lago, Kings Beach (bilingüe)

Fiesta patronal – Sábado, 15 de agosto

- ★ **9:00 AM** – Parroquia de la Asunción, Truckee (bilingüe)

Por favor, recuerden que la Solemnidad de la Asunción es un **día de obligación**. Se invita a todos los miembros de la Parroquia de la Asunción a cumplir con esta sagrada obligación participando en una de las misas que se celebran con motivo de esta gran fiesta.

Al celebrar a la patrona de nuestra parroquia, demos gracias por el fiel «sí» de la Santísima Virgen María a Dios y pidamos su amorosa intercesión por nuestras familias, nuestra parroquia y nuestra comunidad. Que Nuestra Señora de la Asunción continúe guiándonos cada vez más cerca a su Hijo, Jesucristo.

AYUDA A MANTENER VIVO EL CRISTIANISMO EN LA TIERRA DE JESÚS APOYANDO A ESTAS FAMILIAS.

El fin de semana del 22 y 23 de agosto, después de todas las misas, se pondrán a la venta hermosos artículos religiosos hechos a mano en madera de olivo por familias católicas de Belén y Jerusalén. El grupo Holy Family Art brinda asistencia a más de 100 familias en situación de necesidad.

Los cristianos de Tierra Santa han sufrido enormemente a causa de la guerra y el cierre de la región. No han podido vender sus artículos religiosos a los turistas que suelen visitar la zona en esta época. No han tenido ingresos durante los últimos 5 años y se prevé que la situación se mantenga así durante otros 6 meses.

Antes de la guerra, la población en Tierra Santa había disminuido de más del 20 % hace unos años al 1 % actual. Esto solo puede cambiar con tu apoyo.

¡Cada dólar ayuda!

Nuestro sitio web: www.holyfamilyart.net

Los que están sintiendo la llamada de Dios para ser un Sacerdote, Diácono o Hermana puede hablar a la parroquial al 530-587-3595.

Intenciones de la Misa:

Agosto 8, Sáb. 5:00pm - Sanación de los Enfermos
Agosto 8, Sáb. 6:30pm - ***Intención Colectiva TK***
Agosto 9, Dom. 9:00am - Frank Gaynor - DEP
Agosto 9, Dom. 4:00pm - Pueblo de la Iglesia de la Asunción & Nra. Sra. Del Lago
Agosto 9, Dom. 5:30pm - ***Intención Colectiva KB***
Agosto 10, Lun. 8:00am - Donantes y Amigos de la Parroquia de la Asunción
Agosto 11, Mar. 8:00am - Conversion de los Pecadores
Agosto 12 Mierc. 8:00am - Fin del Aborto
Agosto 13, Jue. 8:00am - Para todos los sacerdotes y religiosos
Agosto 14, Vier. 8:00am - Personal de la Parroquia de la Asunción
Agosto 14, Vier. 4:00pm - Pueblo de la Iglesia de la Asunción & Nra. Sra. Del Lago
Agosto 14, Vier. 6:00pm - Pueblo de la Iglesia de la Asunción & Nra. Sra. Del Lago
***Intención Colectiva TK*:** Jose Manuel Hernandez - DEP, Hugo Lopez Lomeli - DEP, Emma Contreras - Cumpleaños, Josie Briviescas - DEP, Todos Servidores de la Iglesia.

***Intención Colectiva KB*:** Diocese of Sacramento, Evaristo Gonzalez Espinoza - Birthday.

† Nota - las Intenciones de Misa se podrán cambiar a una fecha distinta a la solicitada si surge algún conflicto inesperado en la programación. Gracias por su comprensión.

¡LA VOZ DEL PASTOR!

Querida familia parroquial:

¡Se acerca un tiempo maravilloso y lleno de alegría para todos nosotros!



Vamos a celebrar la fiesta patronal de nuestra parroquia: ¡la Solemnidad de la Asunción de la Santísima Virgen María! Ella es nuestra patrona, nuestra madre y nuestro orgullo.

Invito personalmente a cada uno de ustedes, con todo mi amor, a que nos reunamos como UNA sola familia.

FIESTA PATRONAL: SÁBADO 15 DE AGOSTO y
DÍA DE PICNIC: VIERNES 14 DE AGOSTO, de 9:00 a. m. a 1:00 p. m.

Comenzaremos con la SANTA MISA a las 9:00 a. m. en torno al SAGRADO ALTAR en TRUCKEE.
Después de la Misa, continuaremos con el PICNIC PARROQUIAL hasta la 1:00 p. m., disfrutando de buena comida, convivencia y mucho entretenimiento para nuestros niños y familias.

MISAS DE VIGILIA DE LA FIESTA - VIERNES 14 DE AGOSTO:
4:00 p. m. Asunción de la Santísima Virgen María, TRUCKEE y
6:00 p. m. Nuestra Señora del Lago (Our Lady of the Lake), KINGS BEACH.

Vengan, celebremos juntos nuestra fe, a nuestra Madre y a nuestra hermosa familia parroquial.

Los quiero a todos y espero con ilusión verlos, rezar con ustedes y compartir una comida juntos.

Con amor y bendiciones,

P. Davis Koottala
Su párroco

*COLECTA EN TRUCKEE :

Sab & Dom	ING: \$3,132	Sab & Dom	ING: \$3,098
7/25 - 7/26	ESP: \$295	9/1 - 9/2	ESP: \$327

*COLECTA EN KINGS BEACH:

Dom	ING: \$340	Dom	ING: \$564
7/26	ESP: \$167	9/2	ESP: \$294

SEGUNDA COLECCIÓN DE LA SEMANA 8/9:

IGLESIA DE LATINO AMERICA

EDUCACIÓN RELIGIOSA Y SERVICIO COMUNITARIO

¡Atención, padres de los estudiantes de Educación Religiosa! Como parte de nuestro Programa de Educación Religiosa, los estudiantes deben completar cinco (5) horas de servicio comunitario.

Animamos a las familias a que comiencen a completar estas horas lo antes posible, ya que hay muchas formas de ayudar a cuidar nuestra parroquia y servir a nuestra comunidad eclesial. Para programar un día y una hora, por favor comuníquense con la Oficina Parroquial por teléfono o correo electrónico.

¡Gracias por ayudar a nuestros jóvenes a crecer en la fe a través del don del servicio cristiano y la administración responsable!

ADORACIÓN DEL PRIMER VIERNES

A partir del 14 de agosto, la adoración del Santísimo Sacramento se llevará a cabo de las 12:00 p. m. a las 7:00 p. m. A partir de septiembre, el primer viernes de cada mes, la adoración seguirá realizándose de 12:00 p. m. a 7:00 p. m., en consonancia con el calendario de los primeros viernes.



Invitamos a nuestra familia parroquial a pasar una hora en la tranquila presencia de Nuestro Señor. Se necesitan varias personas para cubrir cada hora, y más de una persona puede inscribirse para el mismo horario según su conveniencia. Habrá una hoja de inscripción disponible en el vestíbulo.

Ven a pasar tiempo con Jesús y permítele renovar tu corazón. Él te espera con amor y misericordia.

BENDICIONES PARA CUMPLEAÑOS Y ANIVERSARIOS DE BODA

¿Te gustaría recibir una bendición especial durante la Santa Misa con motivo de tu cumpleaños o aniversario de boda? El P. Davis estará encantado de orar contigo y pedirle a Dios que te conceda sus abundantes bendiciones al celebrar estos importantes momentos de tu vida.

Si deseas recibir una bendición de cumpleaños o de aniversario en cualquiera de nuestras misas, simplemente comunícate con la oficina parroquial para programarla. Esta bendición especial es gratuita. Te invitamos a que hagas tu solicitud con anticipación para que podamos incluirte adecuadamente en la celebración. ¡Gracias por permitirnos celebrar estas ocasiones alegres con nuestra familia parroquial!

RECORDATORIO SOBRE EL CÓDIGO DE VESTIMENTA DE VERANO



¡Ya llegó el verano! A medida que el clima se va calentando, damos una afectuosa bienvenida a todos los feligreses e invitados a nuestro lugar de culto. Aunque es importante ir cómodos, les pedimos amablemente que mantengan un espíritu de reverencia vistiendo ropa sencilla y recatada. Por favor, recuerden que la ropa más adecuada para la playa o los trajes de baño deben reservarse para las actividades recreativas al aire libre. Gracias por su colaboración para mantener nuestro entorno de culto respetuoso y centrado en la comunidad y la fe.

REGISTRASION PARA LA PARROQUIA: Nuestra más cordial bienvenida a todos los que celebran con nosotros, ya sean residentes de largo tiempo o recién llegados a la parroquia. Damos gracias a Dios por usted. **Si usted no está en nuestra lista parroquial o ha cambiado su dirección o número**, por favor, rellene el siguiente formulario y colóquelo en la cesta de la colecta o envíelo por correo. Nombre _____ Teléfono ☐ _____ Nuevo feligrés o ☐ Nueva dirección y Código Postal _____ Fecha _____